

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1008/83

af 27. april 1983

om fastsættelse for 1983 af visse foranstaltninger til bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne, som skal finde anvendelse på fartøjer, der er registreret på Færøerne

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 170/83 af 25. januar 1983 om en fællesskabsordning for bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne ⁽¹⁾, særlig artikel 3 og 11,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Fællesskabet på den ene side og Danmarks regering og det færøske landsstyre på den anden side har i henhold til fremgangsmåden i fiskeriaftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab på den ene side og den danske regering og det færøske landsstyre på den anden side ⁽²⁾, særlig artikel 2, ført konsultationer vedrørende deres gensidige fiskerirettigheder for 1983;

under disse konsultationer blev delegationerne enige om at henstille til deres respektive myndigheder, at de fastsætter visse fangstkvoter for 1983 for den anden parts fartøjer;

Rådet har i princippet godkendt resultaterne af disse konsultationer ved udstedelsen, den 25. januar 1983, af forordning (EØF) nr. 180/83 ⁽³⁾ om visse midlertidige foranstaltninger til bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne som skal finde anvendelse på fartøjer, der er registreret på Færøerne;

den midlertidige ordning, som er fastsat ved forordning (EØF) nr. 180/83, og som udløber den 30. april 1983, bør erstattes af en definitiv ordning for 1983 i

overensstemmelse med de arrangementer, der er forhandlet mellem Fællesskabet og Færøerne —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Det eneste fiskeri, der for fartøjer registreret på Færøerne, er tilladt indtil den 31. december 1983 i medlemsstaternes fiskerizoner på 200 sømil i Nordsøen, Skagerrak, Kattegat, Østersøen, Labrador Sea, Davisstrædet, Baffinbugten og Atlanterhavet nord for 43°00' N, er fiskeri efter de arter, der er angivet i bilag I inden for de geografiske og mængdemæssige begrænsninger, der er fastlagt i samme bilag, under overholdelse af de i denne forordning fastsatte betingelser.
2. Fiskeri, der er tilladt i henhold til stk. 1, med undtagelse af fiskeri i Skagerrak, må kun ske i de dele af 200-sømilezonen, som ligger mere end 12 sømil fra de basislinjer, hvorfra medlemsstaternes fiskerizoner måles.
3. Uanset stk. 1 er uundgåelige bifangster af arter, for hvilke der i en zone ikke er fastsat kvoter, tilladt inden for de grænser, der er fastsat i de bevarelsesforanstaltninger, der gælder for den pågældende zone.
4. Bifangster i en given zone af arter, for hvilke der er fastsat kvoter i denne zone, fratrækkes de pågældende kvoter.

Artikel 2

1. Fartøjer, der fisker i henhold til de i artikel 1 fastsatte kvoter, skal overholde de bevarelses- og kontrolforanstaltninger og øvrige bestemmelser, der gælder for fiskeriet i de i artikel 1 nævnte zoner.
2. De i stk. 1 omhandlede fartøjer fører en logbog, hvori de i bilag II anførte oplysninger skal indføres.

⁽¹⁾ EFT nr. L 24 af 27. 1. 1983, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 226 af 29. 8. 1980, s. 11.

⁽³⁾ EFT nr. L 24 af 27. 1. 1983, s. 97.

3. De i stk. 1 omhandlede fartøjer, herunder fartøjer, der driver fiskeri efter rejer på særlige betingelser i ICES-underområde XIV, men ikke fartøjer, der driver fiskeri i ICES-afsnit IIIa, fremsender de i bilag III nævnte oplysninger til Kommissionen. Disse oplysninger fremsendes efter de regler, der er fastlagt i nævnte bilag.

4. Registreringsbogstaverne og -numrene for de i stk. 1 nævnte fartøjer skal tydeligt anføres på begge sider af fartøjets forstavn.

Artikel 3

1. Fiskeri i de i artikel 1 omhandlede områder, med undtagelse af Skagerrak, og inden for de i nævnte artikel fastsatte kvoter er betinget af, at der om bord forefindes en af Kommissionen på Fællesskabets vegne udstedt licens, og at de i licensen fastsatte betingelser overholdt.

2. Udstedelse af licenser i henhold til stk. 1 er betinget af, at antallet af gyldige licenser på en vilkårlig dag ikke overstiger:

- a) 14 for fiskeri efter makrel i ICES-afsnit VIa (nord for 56°30' N) og ICES-afsnit VIIe, f og h, brisling i ICES-underområde IV og ICES-afsnit VIa (nord for 56°30' N), hestemakrel i ICES-underområde IV og ICES-afsnit VIa (nord for 56°30' N) VIIe, f, h, og sild i ICES-afsnit VIa (nord for 56°30' N);
- b) 12 for fiskeri efter sperling i ICES-underområde IV og ICES-afsnit VIa (nord for 56°30' N) og af tobis i ICES-underområde IV;
- c) fiskeri efter dybhavsrejer (*Pandalus borealis*):
 - 9 i ICES-underområde XIV
 - 5 i NAFO-underområde 1 (syd for 68°N);
- d) 20 for fiskeri efter lange og brosme i ICES-afsnit VIb; dog må antallet af fartøjer, som fisker samtidigt, ikke overstige 10;
- e) 14 for fiskeri efter byrkelange i ICES-afsnit VIa (nord for 56°30' N) og VIb;
- f) 3 for fiskeri efter hellefisk i NAFO-underområde 1 og ICES-underområde XIV;
- g) 16 for fiskeri efter blåhvilling i ICES-underområde VII (vest for 12°V) og ICES-afsnit VIa (nord for 56°30' N) og VIb;

h) 3 for fiskeri efter sildehaj i hele fællesskabszonen med undtagelse af NAFO 3PS;

i) 6 for fiskeri efter rødfisk i ICES-underområde XIV;

j) 10 for fiskeri efter lodde i ICES-underområde XIV.

3. Hver licens gælder for ét fartøj. Hvis flere fartøjer fisker i fællesskab, skal hvert af disse fartøjer have en licens.

4. Licenser kan annulleres med henblik på udstedelse af nye licenser. Annulleringen får virkning fra datoen for licensens tilbagegivelse til Kommissionen.

5. I tilfælde af overtrædelse af de i denne forordning fastsatte regler trækkes licensen tilbage.

6. Der udstedes i en periode på op til 12 måneder ikke licens til fartøjer, for hvilke de i denne forordning fastsatte bestemmelser er overtrådt.

7. Licenser, der er udstedt i henhold til forordning (EØF) nr. 180/83, forbliver gyldige indtil den 31. december 1983, såfremt de færøske myndigheder anmoder herom.

Artikel 4

Ved indgivelse af licensansøgning til Kommissionen gives følgende oplysninger:

- a) fartøjets navn
- b) registreringsnummer
- c) ydre identifikationsbogstaver og -tal
- d) registreringshavn
- e) ejerens eller befragterens navn og adresse
- f) bruttoregister-tonnage og længde overalt
- g) maskinkraft
- h) kaldesignal og radiofrekvens
- i) fangstmetode
- j) fiskerizone
- k) arter, der vil blive fisket efter
- l) periode, for hvilken der søges om licens.

Artikel 5

Fiskeri efter brosme, lange og sildehaj inden for de i artikel 1 nævnte kvoter må kun ske ved såkaldt langlinefiskeri.

Artikel 6

Fiskeri i Skagerrak inden for de i artikel 1 nævnte kvoter sker på følgende betingelser:

1. Direkte sildefiskeri er forbudt fra 1. maj til 2. september bortset fra tolv uger i denne periode.
2. Direkte sildefiskeri til andet end konsum er forbudt.
3. Anvendelse af trawl og snurpenot ved fiskeri efter pelagiske arter er forbudt fra midnat lørdag til midnat søndag.

Artikel 7

Medlemsstaternes kompetente myndigheder træffer de nødvendige foranstaltninger til at sikre denne forordnings overholdelse, herunder regelmæssig inspektion af fartøjerne.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 27. april 1983.

Artikel 8

Hvis det konstateres, at der er sket en overtrædelse, underretter medlemsstaterne straks Kommissionen om det pågældende fartøjs navn og om de eventuelt truffne foranstaltninger.

Artikel 9

De fangster, der er taget i medfør af forordning (EØF) nr. 180/83, fratrækkes de i nærværende forordning fastsatte kvoter.

Artikel 10

Forordning (EØF) nr. 180/83 ophæves.

Artikel 11

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 25. januar til den 31. december 1983.

På Rådets vegne

I. KIECHLE

Formand

BILAG I

Fangstkvoter

(i tons)

Arter	Fiskerizoner ICES-underområde og -afsnit eller NAFO-underområde	Mængde
Lange	VI b)	500 ⁽¹⁾
Brosme	VI b)	500 ⁽¹⁾
Byrkelange	VI a) ⁽²⁾ , VI b)	700
Makrel	IV VI a) ⁽²⁾ , VII e), f), h)	— 10 000
Hestemakrel	IV, VI a) ⁽²⁾ , VII e), f), h)	6 000
Spærling	IV, VI a) ⁽²⁾	8 750 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
Brisling	IV, VI a) ⁽²⁾	15 000
Tobis	IV	8 750 ⁽³⁾
Blåhvilling	VI a) ⁽²⁾ , VI b), VII ⁽⁵⁾	40 000
Andre demersale fiskearter (kun bifangster)	IV, VI a) ⁽²⁾	750
Sild	III a) N (Skagerrak) ⁽⁶⁾ VI a) ⁽²⁾	500 1 800
Dybhavsrejer (Pandalus borealis)	NAFO 1 ⁽⁷⁾ XIV	475 675 ⁽⁸⁾
Hellefisk	NAFO 1 XIV	150 150
Rødfisk	XIV	500
Sildehaj	Hele Fællesskabets zone undtagen NAFO 3 PS	300
Lodde	XIV	10 000 ⁽⁹⁾

⁽¹⁾ Disse kvoter kan byttes om.⁽²⁾ Nord for 56°30' N.⁽³⁾ Hver af disse kvoter kan overskrides med højst 5 000 tons under forudsætning af, at de samlede fangster af spærling, tobis og brisling ikke overstiger 32 500 tons.⁽⁴⁾ Heraf kan en mængde på højst 3 500 tons fiskes i ICES-afsnit VIa nord for 56° 30' N under forudsætning af, at der efter anmodning fra EF gives nærmere oplysninger om mængden og sammensætningen af eventuelle bifangster.⁽⁵⁾ Vest for 12°V.⁽⁶⁾ Afgrænset mod vest af en linje fra Hanstholm fyr til Lindesnes fyr og mod syd af en linje fra Skagen fyr til Tistlarna fyr og derfra til den nærmeste svenske kyst.⁽⁷⁾ Syd for 68°N.⁽⁸⁾ Undergivet særlige vilkår, som skal fastsættes efter konsultationer mellem parterne.⁽⁹⁾ Denne kvote får kun virkning, såfremt Fællesskabet tillader, at disse bestande befiskes af EF-fartøjer, og i så fald fra den dato, på hvilken tilladelsen får gyldighed.

BILAG II

1. Følgende oplysninger indføres i logbogen efter hvert træk, når der fiskes inden for fiskerizonen på 200 sømil ud for EF-medlemsstaternes kyster:
 - 1.1. fangstmængde pr. art, inklusive bifangster (i kg);
 - 1.2. dato og klokkeslæt for fiskeriet;
 - 1.3. fangstposition;
 - 1.4. fangstmetode;
 - 1.5. alle radiomeddelelser sendt i overensstemmelse med bilag III.

2. Følgende logbog skal anvendes, når der fiskes i NAFO-underområde 1 og ICES-underområde XIV:

BILAG III

1. Der fremsendes følgende oplysninger til Kommissionen efter nedenstående tidsplan:
 - 1.1. ved hver indsejling i:
 - 1.1.1. de fiskerizoner på 200 sømil ud for EF-medlemsstaternes kyster, der er undergivet disse staters fiskerijurisdiktion, eller
 - 1.1.2. NAFO-underområde 1 som defineret i konventionen om det fremtidige multilaterale samarbejde vedrørende fiskeriet i det nordvestlige Atlanterhav, under Danmarks jurisdiktion:
 - a) de nedenfor under punkt 1.5. anførte enkeltheder;
 - b) last af hver art (i kg);
 - c) dato og NAFO-underområde eller ICES-underområde, i hvilket skipperen påtænker at begynde fiskeri.Hvis fiskeriet kræver mere end én indsejling i de under 1.1.1 og 1.1.2 nævnte zoner på en given dag, er det tilstrækkeligt at give indberetning ved første indsejling.
 - 1.2. Ved hver udsejling fra:
 - 1.2.1. den under 1.1.1 nævnte zone:
 - a) de under punkt 1.5 anførte oplysninger;
 - b) last af hver art (i kg);
 - c) mængde (i kg) af hver art fanget siden fremsendelsen af forrige meddelelse;
 - d) det ICES-underområde eller NAFO-underområde, hvor fangsterne er taget;
 - e) mængde (i kg) af hver art omladet til andre fartøjer siden indsejlingen i zonen og modtagerfartøjets registreringsnummer;
 - f) mængde (i kg) af hver art landet i en fællesskabshavn siden indsejling i zonen;
 - 1.2.2. den under 1.1.2 nævnte zone:
 - de under a), b), c), d), e) og f) nævnte oplysninger;
 - g) mængde (i kg) af hver art genudsat siden forrige meddelelse.
 - 1.3. Et forvarsel om udsejling, som skal gives senest 48 timer inden det forudsete tidspunkt for fartøjets udsejling af den under 1.1.2 nævnte zone og af ICES-underområde XIV.
 - 1.4. Hver tredje dag begyndende på tredjedagen efter første indsejling i de under punkt 1.1.1 nævnte zoner, når der fiskes efter sild, og hver uge begyndende på syvendagedagen efter første indsejling i de under punkt 1.1.1 og 1.1.2 nævnte zoner, når der fiskes efter andre arter end sild:
 - a) de nedenfor under punkt 1.5 anførte oplysninger

- b) mængde (i kg) af hver art fanget siden fremsendelsen af forrige meddelelse
- c) det ICES-underområde eller NAFO-underområde, hvor fangsterne er taget.

1.5. Skibets navn, radiokaldesignal, identifikationsbogstaver og -tal, skippers navn

- b) licensnummer, hvis fartøjet har en licens
- c) meddelelsens løbenummer
- d) meddelelsesform
- e) dato, klokkeslæt og position;

2.1. De under punkt 1 anførte oplysninger skal fremsendes til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber i Bruxelles (telex 24189 FISEUB) via en af de nedenfor under punkt 3 angivne radiostationer og i den under punkt 4 beskrevne form.

2.2. Hvis meddelelsen på grund af force majeure ikke kan fremsendes af vedkommende fartøj, kan fremsendelsen ske via et andet fartøj på førstnævnte fartøjs vegne.

3. *Radiostationens navn* *Radiostationens kaldesignal*

Skagen	OXF	
Blåvand	AXB	
Rønne	OYE	
Norddeich	DAF DAK	
	DAH DAL	
	DAI DAM	
	DAI DAN	
Scheveningen	PCH	
Oostende	OST	
North Foreland	GNF	
Humber	GKZ	
Cullercoats	GCC	
Wick	GKR	
Portpatrick	GPK	
Anglesey	GLV	
Ilfracombe	GIL	
Niton	GNI	
Stonehaven	GND	
Portishead	GKA	
	GKB	
	GKC	
Land's End	GLD	
Valentia	EJK	
Malin Head	EJM	
Boulogne	FFB	
Brest	FFU	
St.-Nazaire	FFO	
Bordeaux-Arcachon	FFC	
Prins Christians Sund	OZN	} Central Godthåb
Angmagssalik	OZE	
Julianehåb	OXF	
Godthåb	OXI	
Holsteinsborg	OYS	
Godhavn	OZM	
Thorshavn	OXJ	
Velferdsstasjon Færingerhamm	22239	
Bergen	LGN	
Farsund	LGZ	
Florø	LGL	
Rogaland	LGQ	
Tjøme	LGT	
Ålesund	LGA	

4. Meddelelsernes form:

De under punkt 1 omhandlede oplysninger vedrørende fiskeri i de under 1.1.1 og 1.1.2 nævnte zoner skal indeholde følgende enkeltheder, der meddeles i nedenstående rækkefølge:

- fartøjets navn
- radiokaldesignal
- ydre identifikationsbogstaver og -tal
- løbenummer for meddelelsen for den pågældende fangstrejse
- angivelse af meddelelsens art efter følgende kode:
 - meddelelse ved indsejling i en af de under 1.1.1 og 1.1.2 nævnte zoner: »IN«
 - meddelelse ved udsejling fra en af de under 1.1.1 og 1.1.2 nævnte zoner: »OUT«
 - meddelelse ved udsejling fra et ICES-afsnit til et andet: »ICES«
 - ugentlig meddelelse: »WKL«
 - meddelelse hver tredje dag: »2 WKL«
 - forhåndsmeddelelse inden udsejling fra det under 1.1.2 nævnte underområde: »NL«
- position
- det ICES-underområde eller NAFO-underområde, hvor fiskeriet forventes begyndt
- dato for fiskeriets begyndelse
- last (i kg) af hver art, under anvendelse af den nedenfor under punkt 5 anførte kode
- det ICES-underområde eller NAFO-underområde, hvor fangsterne er taget
- mængde (i kg) af hver art omladet til andre fartøjer siden fremsendelsen af forrige meddelelse
- modtagerfartøjets navn og kaldesignal
- mængde (i kg) af hver art landet i en fællesskabshavn siden fremsendelsen af forrige meddelelse
- skippers navn
- mængde (i kg) af hver art genudsat siden forrige meddelelse ved anvendelse af den under punkt 5 nævnte kode udelukkende i det tilfælde, hvor der fiskes i den under 1.1.2 nævnte zone.

5. Kode til oplysning om lasten af fisk i henhold til punkt 4:

- A: Dybhavsreje (*Pandalus borealis*)
- B: Kulmule (*Merluccius merluccius*)
- C: Hellefisk (*Reinhardtius hippoglossoides*)
- D: Torsk (*Gadus morhua*)
- E: Kuller (*Melanogrammus aeglefinus*)
- F: Helleflynder (*Hippoglossus hippoglossus*)
- G: Makrel (*Scomber scombrus*)
- H: Hestemakrel (*Trachurus trachurus*)
- I: Skolæst (*Coryphaenoides rupestris*)
- J: Sej (*Pollachius virens*)
- K: Hvilling (*Merlangus merlangus*)

- L: Sild (*Clupea harengus*)
 - M: Tobis (*Ammodytes* sp.)
 - N: Brisling (*Clupea sprattus*)
 - O: Rødspætte (*Pleuronectes platessa*)
 - P: Spærbling (*Trisopterus esmarkii*)
 - Q: Lange (*Molva molva*)
 - R: Andre
 - S: Reje (*Pandalidae*)
 - T: Ansjos (*Engraulis encrassicholus*)
 - U: Rødfisk (*Sebastes* sp.)
 - V: Håising (*Hypoglossoides platessoides*)
 - W: Blæksprutte (*Illex*)
 - X: Ising (*Limanda ferruginea*)
 - Y: Blåhvilling (*Gadus poutassou*)
 - Z: Tunfisk (*Thunnidae*)
 - AA: Byrkelange (*Molva dypterygia*)
 - BB: Brosme (*Brosme brosme*)
 - CC: Pighaj (*Scyliorhinus retifer*)
 - DD: Brudge (*Cetorhinae*)
 - EE: Sildehaj (*Lamna nasus*)
 - FF: Blæksprutte (*Loglio vulgaris*)
 - GG: Havbrasen (*Brama brama*)
 - HH: Sardin (*Sardinea pilchardus*)
-